

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 37 (1961-1962)  
**Heft:** 19

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Länger leben durch gesunde Ernährung

Es ist eine uralte Erkenntnis, daß die Ernährung unseren Stoffwechsel weitgehend beeinflußt. Die Forderung nach naturgemäßer Ernährung, Beschränkung im Essen und Trinken, nach vernünftigem Wechsel von Tätigkeit und Ruhe, Körperpflege u. a. ist ebenso tiefe Weisheit und Wahrheit wie die Bedeutung eines ausgewogenen Seelenlebens für die Erhaltung unserer Gesundheit. Ja, nach neuen Erkenntnissen hat die Ernährung sogar Einfluß auf die Gestaltung unserer Erbfaktoren und damit auf unsere Konstitution, was uns gewiß nicht gleichgültig lassen darf.

In unserer Hand liegt es, auf die Ernährung Einfluß zu nehmen, um unsere Gesundheit zu schützen bzw. sie wiederherzustellen.

So manche wertvolle Stoffe unserer Nahrungsmittel werden durch Aufbewahrung und Konservierung sowie durch die Zubereitung in der Küche zerstört oder geschädigt. Der Wert solcher Lebensmittel ist problematisch. Daher ist die Anwendung besonders sorgfältiger Methoden zur Herstellung einer vollwertigen Nahrung von größter Wichtigkeit, damit alle wertvollen, meistens aber sehr empfindlichen Lebensstoffe voll und ganz wirksam erhalten bleiben.

Unter Berücksichtigung dieser Prinzipien wird das vollwertige Nährpräparat Ovomaltine hergestellt. Der wichtigste Bestandteil ist Malzextrakt in Trockenform, d. h. ein Auszug der lebendigen Kraft aus keimender Gerste. Der zweitwichtigste Bestandteil ist Milch, die Ernährung aller Säugetiere und kleinen Menschenkinder. Charakteristisch in der Zusammensetzung der Ovomaltine ist weiterhin der Gehalt an Frischeiern im Rohzustand. Das Ei ist seit Jahrhunderten das eigentliche geheimnisvolle Symbol des Lebens. Diese drei biologisch wichtigsten Bestandteile – Malzextrakt, Milch und Eier – sind in Ovomaltine in denjenigen Mengen vorhanden, die dem Bedürfnis des lebenden menschlichen Organismus entsprechen. Dazu kommen Vitamine und Mineralstoffe in ausgeglichener Vollkommenheit. Zur Abrundung des Geschmacks dient der Kakao.

Wer soll nun Ovomaltine ständig zu sich nehmen? Das wachsende Kind hat insbesondere als Folge natürlichen Wachstums und Entwicklung einen höheren Bedarf an geeigneten Stoffen für seinen Stoffwechsel. Dieser kann leicht und einfach durch Zugabe von Ovomaltine zur Trinkmilch gedeckt werden. Bedeutungsvoll ist hier der Umstand, daß beim Kind der Genuß von Kuhmilch öfters Schwierigkeiten bereitet und diese meist durch Zusatz von Ovomaltine behoben werden können. Denn ein derartiger Zusatz bewirkt nicht nur eine Geschmacksverbesserung und eine qualitative Aufwertung der Milch, sondern auch eine erhebliche Steigerung ihrer Bekömmlichkeit, weil das Milcheiweiß auf diese Weise

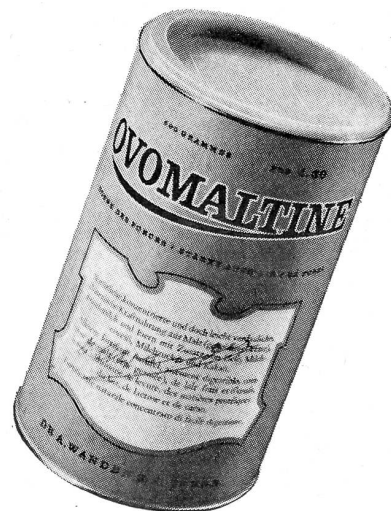
viel feinflockiger im Magen ausflockt als bei Genuß reiner Kuhmilch.

Bei Sport und Arbeit hat Ovomaltine als Kraftnahrung längst einen führenden Platz eingenommen. Ovomaltine gibt auch der überlasteten und berufstätigen Hausfrau neue Kräfte.

Bei fieberhaften Erkrankungen und während der Rekonvaleszenz hat sich Ovomaltine als vortrefflicher Energiespender bewährt, der die wichtigsten Nähr- und Aufbaustoffe zur Erhöhung der Widerstandskraft und für den Wiederaufbau der Körperkräfte liefert.

Wenn im Alter die Lebensvorgänge langsamer ablaufen, die Verdauungssäfte versiegen, der Abbau voranschreitet, die Konzentration nachläßt und leichte Ermüdbarkeit und Hinfälligkeit im Vordergrund stehen, ist Ovomaltine der Spender neuer Lebenskräfte.

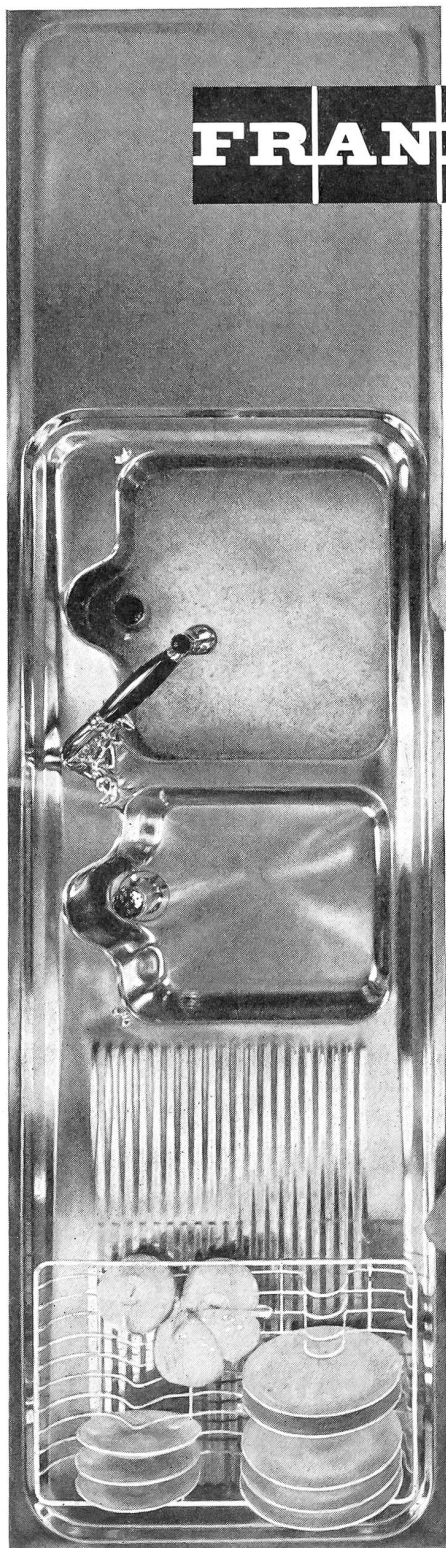
Könnten Sie sich eine Nahrung oder ein Nährpräparat vorstellen, das dem wirklichen Quell des Lebens näher käme?



Dr. A. Wander AG Bern

## OVOMALTINE

**stärkt auch Sie!**



## Herrlich, dieser FRANKE Spültisch!

Mit ihm wird das Abwaschen zum Vergnügen. Alle FRANKE Spültische sind aus rostfreiem, mattpoliertem Stahl hergestellt und daher praktisch unverwüstlich, schlagsicher, hygienisch und leicht zu reinigen. Die an der Unterseite aufgespritzte Wärme-Isolation reduziert den Abwaschlärm auf ein Minimum.



Verlangen Sie Auskunft über unser reichhaltiges Sortiment und die unzähligen Möglichkeiten einer fugenlosen Spültisch-Abdeckung aus rostfreiem Stahl. Beratung und Lieferung durch den Sanitär-Grossisten oder Ihren konzessionierten Installateur.

**Metallwarenfabrik Walter Franke**

**Aarburg/AG**



Seit 1933



Für dauerhafte Lackierung von Armeegerät:

## DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen  
oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetter-  
fest; in allen gangbaren lichtechten Farben

**DECORALWERKE AG Lackfabrik**

Leuggelbach / Gl.

### Aus unserer Fabrikation:

HF-Litzen  
Telephon-Drähte  
und  
Telephon-Kabel  
aller Art



STEATIT  
Keramische Isolierkörper

Isolierlacke  
Schichtpresstoffe  
Canevasit  
Vetronit  
Asbestit  
Bretonit  
Durotenax

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**  
BREITENBACH bei Basel



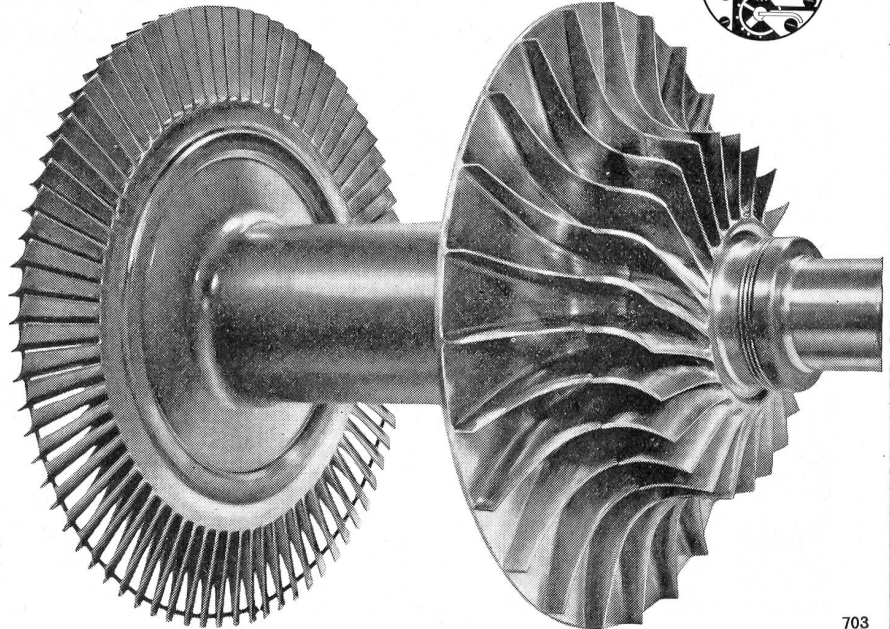
# SULZER

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur

Die Genauigkeit und Qualität der Schweizer Uhr sind weltbekannt. Wissen Sie aber auch, daß unsere Erzeugnisse im Maschinenbau im Verhältnis zu ihrer Größe den gleichen Genauigkeitsgrad aufweisen wie die Schweizer Uhr? Zum Beispiel die Schaufeln des hier abgebildeten Triebwerk-Rotors sind zum Teil mit einer Genauigkeit von  $\frac{1}{100}$  mm bearbeitet und müssen zudem noch sehr hohen Temperaturen standhalten. Spitzenleistungen werden nur erzielt durch unermüdliche Forschung und Entwicklung sowie durch qualifiziertes berufliches Können der Belegschaft.



Im Bau von Düsentriebwerken ist Sulzer spezialisiert. Wir stellen Einzelteile und ganze Baugruppen her; auch für den Zusammenbau und Probebetrieb vollständiger Düsentriebwerke sind wir eingerichtet. Dies ermöglicht uns die Übernahme von Unterhaltsarbeiten, Versuchen oder Lizenzaufträgen.



703



## Der Austin-Western Pneukran

hat sich auch bei der Zivilschutzübung in Zollikofen bestens bewährt.

Unsere Spezialität:

**Pneukrane**  
1—100 t Tragkraft

Generalvertretung für die Schweiz

## Ulrich Rohrer-Marti AG. Baumaschinen + Bauwerkzeuge

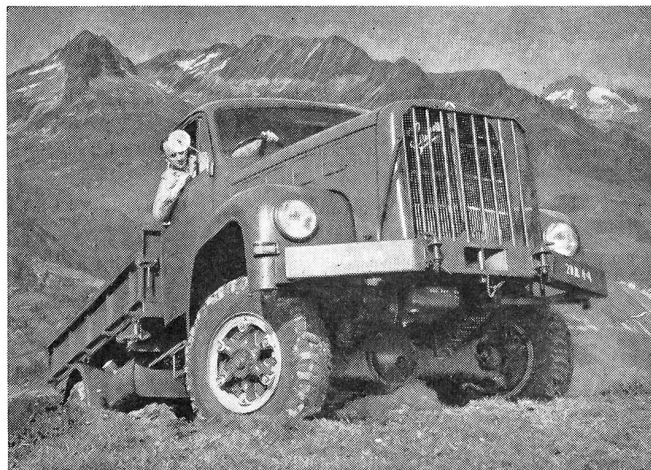
Zollikofen-Bern Reparaturwerkstätte Ersatzteile Kundendienst Fachpersonal

☎ Zollikofen-Bern 031.65 0371 Zürich 051.25 80 80 Lausanne 021.24 47 69 Lugano-Massagno 091.2 86 70

# Sposa

Schokoladen  
gehören  
zu den besten

**Chocolats Sposa**  
Spoerry & Schaufelberger AG  
Wald/ZH



## Saurer- Nutzfahrzeuge

*lösen Ihre Transportprobleme!  
Für zivile und militärische Zwecke  
auch mit Allradantrieb lieferbar.*



**Aktiengesellschaft  
Adolph Saurer, Arbon**

moderne Telefonanlagen

für Verwaltungen, Hotels, Industrie und Spitäler

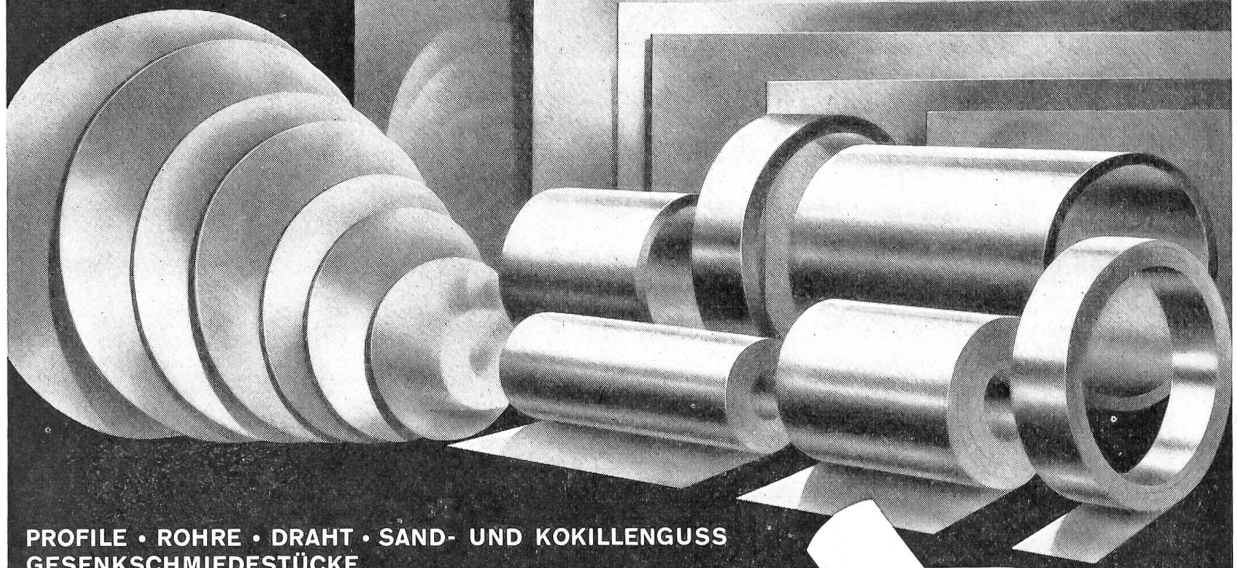
Chr. Gfeller AG

Bern-Bümpliz und Flämatt



**GFELLER**

# BLECHE BÄNDER RONDEN



PROFILE • ROHRE • DRAHT • SAND- UND KOKILLENGUSS  
GESENKSCHMIEDESTÜCKE

**ALUMINIUM AG. MENZIKEN** Aargau

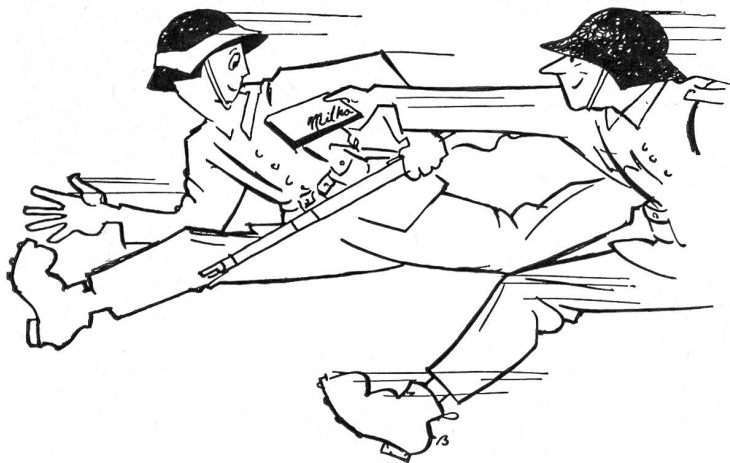
TEL. 064/61621 FÜR GUSS: TEL. 064/65342

*Swiss Jewel Co. AG Locarno*

---

Uhrensteine  
Lagersteine für Elektrizitätszähler  
Messgeräte  
Synth. Rohe Edelsteine  
Sauerstoff & Wasserstoff  
Methan, Komprimiert





*pour l'ennemi aussi.....*

du  
**Suchard**  
*c'est si bon!*



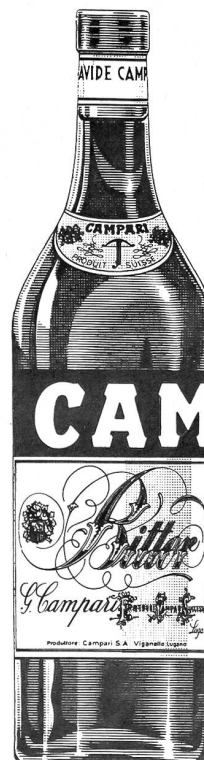
## Alles für die RS und den WK

kauft der Wehrmann vorteilhaft bei

**Caminada**

Militärstraße 2, Tel. (051) 23 55 63,  
Zürich

Ordonnanzhemden, nach Vorschrift	Fr. 14.90
Offiziers-Arbeitshemden, Vollzwirn	Fr. 21.50
Offiziershemden, Vollpopeline	Fr. 26.80
Nyl-Real, das wirklich gute Nylon-	
Tricot-Hemd (kein Bügeln mehr)	Fr. 28.50
Feldgraue Militärsocken	ab Fr. 4.90
«Grenadier-Socken»	Fr. 6.90
Magglinger Trainer	Fr. 24.80
Feldgraue Unterwäsche	



Ihr  
Aperitif

**CAMPARI**

Der Aperitif  
Ihrer Freunde